Porównanie tłumaczeń Marka 13:19

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| TRO16+ | Przekład interlinearny | Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy | Będą bowiem dni te ucisk jaki nie stał się taki od początku stworzenia które stworzył Bóg aż do teraz i nie stałby się |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | Dni te bowiem będą czasem takiego ucisku,\* jakiego nie było\*\* od początku stworzenia,\*\*\* którego dokonał Bóg, aż dotąd – i na pewno nie będzie.[[1]](#footnote-2)1)[[2]](#footnote-3)2)[[3]](#footnote-4)3) |
| PBPW | Przekład dosłowny | Nowy Testament Popowski-Wojciechowski | Będą bowiem dni owe uciskiem, jaki nie stał się taki od początku stworzenia, które stworzył Bóg, aż do teraz, i nie stanie się. |
| TRO | Przekład dosłowny | Textus Receptus Oblubienicy | Będą bowiem dni te ucisk jaki nie stał się taki od początku stworzenia które stworzył Bóg aż do teraz i nie stałby się |

1. 1) <x>340 12:1</x>; <x>480 13:24</x> [↑](#footnote-ref-2)
2. 2) <x>360 2:2</x> [↑](#footnote-ref-3)
3. 3) <x>50 4:32</x>; <x>480 10:6</x> [↑](#footnote-ref-4)